



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 22 юли 2016 г.  
(OR. en)

11358/16  
ADD 1

PV/CONS 41  
AGRI 423  
PECHE 282

### ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

---

Относно: **3481-во** заседание на Съвета на Европейския съюз  
(**СЕЛСКО СТОПАНСТВО И РИБАРСТВО**), проведено в Брюксел на  
18 юли 2016 г.

---

## ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ<sup>1</sup>

Страница

### **ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ**

#### ТОЧКИ А (док. 11102/16 PTS А 63)

1. Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за изменение на регламенти (ЕС) № 228/2013, (ЕС) № 652/2014 и (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на директиви 69/464/ЕИО, 74/647/ ЕИО, 93/85/ЕИО, 98/57/ЕО, 2000/29/ЕО, 2006/91/ЕО и 2007/33/ЕО на Съвета [първо четене]..... 4
2. Проект за директива на Европейския парламент и на Съвета относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от общественния сектор [първо четене]..... 5
3. Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1365/2006 относно статистиката за превоза на товари по вътрешни водни пътища по отношение на предоставянето на Комисията на делегирани и изпълнителни правомощия за приемането на определени мерки [първо четене] ..... 5
4. Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 91/2003 относно статистиката за железопътния транспорт по отношение на събирането на данни за товарите, пътниците и произшествията [първо четене] ..... 5
5. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета [първо четене] .. 6
6. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за граничните стойности на емисиите на газообразни и прахови замърсители и за одобряването на типа на двигателите с вътрешно горене за извънпътна подвижна техника, за изменение на регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013 и за изменение и отмяна на Директива 97/68/ЕО [първо четене] ..... 6

---

<sup>1</sup> Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

## НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ

### ТОЧКИ А (док. 11103/16 PTS A 64)

2. Проект за регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2265 за откриване и управление на автономните тарифни квоти на Съюза за определени рибни продукти за периода 2016—2018 година ..... 7

### ТОЧКИ Б (док. 11078/16 OJ CONS 40 AGRI 406 PECHE 269)

4. Работна програма на председателството ..... 7

\*

\* \*

## ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

### ТОЧКИ А

1. **Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за защитните мерки срещу вредителите по растенията, за изменение на регламенти (ЕС) № 228/2013, (ЕС) № 652/2014 и (ЕС) № 1143/2014 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на директиви 69/464/ЕИО, 74/647/ ЕИО, 93/85/ЕИО, 98/57/ЕО, 2000/29/ЕО, 2006/91/ЕО и 2007/33/ЕО на Съвета [първо четене]**

= Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета

10789/1/16 REV 1 CODEC 991 AGRI 384 AGRILEG 104 PHYTOSAN 19  
+ REV 1 ADD 1

8795/16 AGRI 253 AGRILEG 65 PHYTOSAN 10 CODEC 634  
+ COR 1 (sl)  
+ COR 2 (cs)  
+ REV 1 (pl)  
+ ADD 1

одобрено от Корепер (II част) на 13.7.2016 г.

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз и изложението на мотивите на Съвета, като делегацията на Нидерландия се въздържа. (правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

#### Изявление на Нидерландия

„Нидерландия се въздържа при гласуването по регламента относно защитните мерки срещу вредителите по растенията. Нидерландия счита, че мерките по отношение на системата за внос, както е предвидено във въпросния регламент, са несъразмерни (спрямо действителните рискове).“

#### Изявление на Германия, Австрия, България, Унгария, Латвия, Нидерландия, Португалия, Гърция, Чешката република, Швеция, Дания, Финландия, Литва, Малта, Румъния и Обединеното кралство

„Заявяваме, че понятията „вреден организъм“ („harmful organism“) и „вредител“ („pest“) технически имат еднакво значение, еквивалентни са и се използват по аналогичен начин.

Основание:

Предвид факта, че в действащите законодателни актове на Комисията и в директивите и регламентите на Съвета понятието „вреден организъм“ се използва с еднакво значение и по еквивалентен начин (напр. в Директива 93/85/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕС) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета, Решение за изпълнение 2012/138/ЕС на Комисията), следва изрично да бъде посочена смисловата еквивалентност на понятията „вредител“ и „вреден организъм“, с цел да се избегне появата на несигурност в прилагането на вече действащи законодателни актове на ЕС и на новия регламент за растителна защита.“

2. **Проект за директива на Европейския парламент и на Съвета относно достъпността на уебсайтовете и мобилните приложения на организациите от общественения сектор [първо четене]**  
= Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета  
10790/16 CODEC 992 TELECOM 125 CONSOM 165 MI 480  
9389/16 TELECOM 89 CONSOM 117 MI 374 CODEC 728  
+ ADD 1  
одобрено от Корепер (II част) на 13.7.2016 г.

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз и изложението на мотивите на Съвета. (правно основание: член 114, параграф 1 от ДФЕС).

3. **Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1365/2006 относно статистиката за превоза на товари по вътрешни водни пътища по отношение на предоставянето на Комисията на делегирани и изпълнителни правомощия за приемането на определени мерки [първо четене]**  
= Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета  
10791/16 CODEC 993 STATIS 47 TRANS 274  
9878/16 STATIS 35 TRANS 219 CODEC 823  
+ ADD 1  
одобрено от Корепер (II част) на 13.7.2016 г.

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз и изложението на мотивите на Съвета. (правно основание: член 338, параграф 1 от ДФЕС).

4. **Проект за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 91/2003 относно статистиката за железопътния транспорт по отношение на събирането на данни за товарите, пътниците и производствата [първо четене]**  
= Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на изложението на мотивите на Съвета  
10792/16 CODEC 994 STATIS 48 TRANS 275  
10000/16 STATIS 39 TRANS 224 CODEC 851  
+ ADD 1  
одобрено от Корепер (II част) на 13.7.2016 г.

Съветът одобри позицията си на първо четене в съответствие с член 294, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз и изложението на мотивите на Съвета. (правно основание: член 338, параграф 1 от ДФЕС).

**5. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета [първо четене]**

PE-CONS 14/16 PECHE 131 CODEC 411  
+ COR 1 (el)

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: член 43, параграф 2 от ДФЕС).

**Изявление на Комисията**

„Комисията изразява загрижеността си, породена от факта, че ограничените правомощия, които са ѝ делегирани от двата съвместни законодатели, могат да попречат на въвеждането в подходящ момент в правото на Европейския съюз на бъдещи мерки, приети от Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан с оглед преразглеждане или актуализиране на схемата за контрол на тази организация.

Ето защо Комисията заявява разбирането си, че настоящият регламент се прилага, без да се засягат евентуалните бъдещи позиции на институцията по отношение на прилагането на членове 290 и 291 от Договора за функционирането на Европейския съюз за транспониране на мерки, приети от регионалните организации за управление на риболова.

Освен това Комисията си запазва правото да предлага изменения на регламента с оглед да се увеличи броят на мерките, които трябва да се приемат с делегирани или с изпълнителни актове в случай че въвеждането им посредством обикновената законодателна процедура би довело до забавяния, които биха поставили под въпрос способността на Европейския съюз да изпълнява международните си задължения.“

**6. Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно изискванията за граничните стойности на емисиите на газообразни и прахови замърсители и за одобряването на типа на двигателите с вътрешно горене за извънпътна подвижна техника, за изменение на регламенти (ЕС) № 1024/2012 и (ЕС) № 167/2013 и за изменение и отмяна на Директива 97/68/ЕО [първо четене]**

PE-CONS 21/16 ENT 78 ENV 242 MI 257 CODEC 507  
+ COR 1 (es)

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз. (правно основание: член 114 от ДФЕС).

## НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ

### ТОЧКИ А

**2. Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2015/2265 за откриване и управление на автономните тарифни квоти на Съюза за определени рибни продукти за периода 2016—2018 година**

- = Приемане  
10757/16 PESCHE 254 UD 147  
10103/16 PESCHE 214 UD 126  
одобрено от Корепер (I част) на 6.7.2016 г.

Съветът прие посочения по-горе регламент (правно основание: член 31 от ДФЕС).

### ТОЧКИ Б

**4. Работна програма на председателството**

- = Представяне от председателството  
(открит дебат съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)

Словашкото председателство направи открито представяне на своята работна програма и приоритети по въпросите на селското стопанство и рибарството.